



Warszawa, 18.03.2021 № 1003

Szanowni Państwo,

Dear Sirs,

Niniejszym możemy zaoferować Państwu We can offer your company gas dostawy gazu produkcji Białoruskiego manufactured by Belarusian gas processing Zakładu Przetwórstwa Gazu RUP plant of Production Association on the „Zjednoczenie Produkcyjne „Belorusneft” na following conditions: poniższych warunkach:

Termin wysyłki/ Term of dispatch	Marka gazu płynnego / Mark of Gas	Ilość ton / Quantity, tons
Kwiecień 2021 (wysyłka równymi partiami we wskazanym okresie)/ April 2021 (with proportional dispatch during the period of dispatch)	Fracja normalnego pentanu marki A (zawartość n-pentanu min. 96,5%), TU BY 400051902.019-2015 Fraction of n-pentane of the mark A (content of n-pentane min. 96,5%), TU BY 400051902.019-2015	500 +20%/-20%
	Fracja izopentanowa marki B (zawartość izopentanu min. 97,5%), TU BY 400051902.020-2015 Fraction of isopentane of the mark B (content of isopentane min. 97,5%), TU BY 400051902.020-2015	500 +20%/-20%

* - % odchylenie procentowe określa Sprzedający jednostronnie, lecz nie więcej niż podana wielkość.
- Harmonogram odbioru jest uzgadniany między stronami w zależności od możliwości produkcyjnych. Przy ustalaniu harmonogramu odbioru na warunkach FCA Rzeczyca wolumeny są rozdzielone równomiernie w ciągu całego okresu.

* - % percentage of deflection will be determined by the seller only, but no more the mentioned size.
- The parties agreed on the shipping schedule, taking into account the production capacity of the seller. When the shipping schedule will be discussed on the basis of delivery FCA Rechyca volume is distributed evenly throughout the period of shipment.

Warunki (baza) dostawy zgodnie z Incoterms-2010:

FCA st. Rzeczyca (BGPZ) wysyłka cysternami kolejowymi RUP SG-Trans i transportem samochodowym;

DAP granica Republiki Białoruś, transportem kolejowym podstawianym przez Sprzedającego;

Conditions of delivery by proposing for sale in accordance to Incoterms-2010:

FCA Retchitsa (BGPP), dispatch to the rail-way tank cars of RUP SG-Trans and tank cars of the Buyer;

DAP border of Republic of Belarus, shipment to the rail-tank cars delivered by the Seller;

Cena ostateczna frakcji normalnego pentanu dla odpowiedniej bazy dostawy będzie określana według wzoru:

$C=(R+D)/K$ gdzie:

R = średnia ze średnich notowań wszystkich dni notowań w okresie **od czwartku do środy (włącznie)** poprzedzającym okres wysyłki **od piątku do czwartku (włącznie)** dla notowań publikowanych przez „Platts European Marketscan” dla pozycji „Naphta” pod „Cargoes CIF NWE/Basis ARA” i „Barges FOB Rotterdam”, USD/mt.

D = premia w USD za jedną tonę metryczną.

K = średnia kursów EUR:USD, opublikowanych przez Europejski Bank Centralny na stronie <https://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/eurofxref-graph-usd.en.html> za okres **od czwartku do środy (włącznie)** poprzedzający okres wysyłki **od piątku do czwartku (włącznie)** lub oficjalny kurs euro do USD z czwartku, poprzedzającego okres wysyłki od piątku do czwartku, ogłoszony przez agencję informacyjną Bloomberg BFIX (14:00 Frankfurt) i opublikowany na stronie www.bloomberg.com/markets/currencies/fix-fixings. Jeśli w danym dniu nie będzie opublikowanego kursu Bloomberg, wtedy bierze się pod uwagę pierwszą kolejną publikację.

Cena ostateczna frakcji izopentanu dla odpowiedniej bazy dostawy będzie określana według wzoru:

$C=(R+D)/k$ gdzie:

R= średnia ze średnich notowań wszystkich dni notowań w okresie **od czwartku do środy (włącznie)** poprzedzającym okres wysyłki **od piątku do czwartku (włącznie)** dla notowań publikowanych „Argus Media” pod pozycją „Eurobob Oxy” pod „Northwest Europe”, USD/mt.

D = premia w USD za jedną tonę metryczną.

K = średnia kursów EUR:USD, opublikowanych przez Europejski Bank Centralny na stronie <https://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/eurofxref-graph-usd.en.html> za

A final price of fraction of normal pentane will be determined by the following formula:

$C=(R+D)/K$ where:

R = average of average quotations for all days **from Thursday to Wednesday (included)** before shipment period **from Friday up to Thursday (included)** for quotations published „Platts European Marketscan” at position „Naphta” under the headings „Cargoes CIF NWE/Basis ARA” and „Barges FOB Rotterdam”, USD/mt.

D = the premium in USD for one metric ton.

K = the average value of rates of EUR in USD published by European central bank on page <https://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/eurofxref-graph-usd.en.html> for all quotation days for the term **from Thursday up to Wednesday (including)** preceding the term of dispatch **from Friday up to Thursday (including)**. Or the official rate of the euro against the US dollar on Thursday, prior to the period of shipment from Friday to Thursday, stated Bloomberg BFIX news agency (14:00 Frankfurt) and published on the site www.bloomberg.com/markets/currencies/fix-fixings. If on a given day will not be publishing Bloomberg courses, then the first next publication is used.

A final price of fraction of isopentane will be determined by the following formula:

$C=(R+D)/k$ where:

R= average of average quotations for all days from the term **from Thursday up to Wednesday (included)** before shipment period **from Friday up to Thursday (included)** for quotations published “Argus Media” at position „Eurobob Oxy”, under the heading “„Northwest Europe”, USD/mt.

D =the premium in USD for one metric ton.

K = average value of rates of EUR in USD published by European central bank on page <https://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/eurofxref-graph-usd.en.html>

okres od czwartku do środy (włącznie) poprzedzający okres wysyłki od piątku do czwartku (włącznie). Lub oficjalny kurs euro do USD z czwartku, poprzedzającego okres wysyłki od piątku do czwartku, ogłoszony przez agencję informacyjną Bloomberg BFIX (14:00 Frankfurt) i opublikowany na stronie www.bloomberg.com/markets/currencies/fx-fixings. Jeśli w danym dniu nie będzie opublikowanego kursu Bloomberg, wtedy bierze się pod uwagę pierwszą kolejną publikację.

Przy obliczaniu ceny Towaru średnia wysokość notowań z każdego dnia i średnia średnich z wszystkich dni notowań zaokrąglana jest do 1/100 EUR.

Ostateczna cena jest wyliczana do drugiego znaku po przecinku.

Warunki płatności: 100% przedpłata w EUR na 1 dzień bankowy przed datą wysyłki uzgodnionej partii towaru.

Waluta ceny i waluta płatności: EUR.

Kontrakt powinien być podpisany przez zwycięzcę przetargu w ciągu 2-ch dni roboczych od dnia przeprowadzenia przetargu. Potwierdzenie od kolei kraju przeznaczenia i wpłynięcie środków pieniężnych na konto bankowe Beloil Polska Sp. z o.o. powinno nastąpić przed rozpoczęciem wysyłki pierwszej partii.

Wysyłając swoją ofertę handlową, uczestnicy przetargu potwierdzają tym samym że, zgadzają się z jakością oferowanego gazu, zapoznali się z procedurą dostaw gazu płynnego przez Sprzedającego, zgadzają się z warunkami kontraktu na dostawy gazu płynnego, który będzie zawarty z nimi w przypadku wygrania przez nich przetargu, jak również, że oferty uczestników ważne są do **31.03.2021**.

W przypadku jeżeli będziecie Państwo zainteresowani prosimy o odpowiedź do godz. 09:00 w dniu 19 marca 2021 r. na adres lpg@beloil-poland.pl lub fax +48 22 891 00 24.

for all quotation days for the term from Thursday up to Wednesday (including) preceding the term of dispatch from Friday up to Thursday (including). Or the official rate of the euro against the US dollar on Thursday, prior to the period of shipment from Friday to Thursday, stated Bloomberg BFIX news agency (14:00 Frankfurt) and published on the site www.bloomberg.com/markets/currencies/fx-fixings. If on a given day will not be publishing Bloomberg courses, then the first next publication is used.

Average value of rates is approximated to 1/100 EUR.

The final price should be approximated to two decimal digits.

Payments conditions: 100% in advance in EURO 1 banking day before shipment of agreed quantity of Goods.

Price and payment currency: EURO.

The contract should be signed by the winner of the competition within two working days from the date of the date of the competition. The confirmation from the rail ways of the destination country and receiving of payment to the account of the Seller should be affected not later than the beginning the shipping of the first monthly cargo.

By delivering of their offers, participants confirm their agreement with the quality of LPG, procedure of delivery of LPG by the seller and agreement with conditions of the contract for delivery of LPG which will be concluded with they in case of a recognition their as winners of the competition. Offers must be valid till **31.03.2021** (inclusive).

In case of your interesting in our proposition your answer till 09:00 March 19, 2021 will be highly appreciated by e-mail lpg@beloil-poland.pl or fax +48 22 891 00 24

Beloil Polska zastawia za sobą prawo do rozmowy z potencjalnym kupującym w sprawie negocjacji cenowej.

Oferty nie spełniające warunków przetargu lub przysłane po terminie lub na niewłaściwy adres/nr faxu nie będą rozpatrzone.

O wynikach przetargu zostaną Państwo poinformowani drogą mailową.

Dyrektor Handlowy



Beloil Polska leave the right to go to the negotiation with the applicants regarding the price.

Offers sent without the obligation positions, violation the term or to the wrong fax number will not be accepted.

Applicants will be informed about the results of the tender in written form.

Bosak S.M.